

SHINY SHINY

<https://www.youtube.com/watch?v=lv-OmGMbxPk>

<https://youtu.be/12Bmg1oD4Fc> (ED para Deadman Wonderland)

作詞・作曲：岩田アッチュ／歌・編曲：ニルギリス

流星 Black&Night 涙止まらないずっと／不条理なこの世界を恨んでいた

出口もないこの迷宮から／逃げ出したいくて／自由を求めている

逆立ちをして空を見た／昨日とは違う僕がいた

SHINY SHINY 輝いた／星は無限に／この世界は... この世界は...／
こんなにも美しい

SHINY SHINY 光るムーンライト／希望に満ちた／この世界は...
この世界は...／こんなにも素晴らしい／そうだろう？

いびつな街のこの四角い空から／覗いた悲しいフラッシュバック／
また誰かを

失う事怖いけれど僕ら歩き出すよ／
もう独りぼっちになりたくないんだー

逆立ちをして前をみた／笑顔の君がそこにいた

SHINY SHINY 気がつけば／僕ら微笑む／この世界は... この世界は...／
こんなにも愛おし

SHINY SHINY 悲しげな／君の瞳に／星がいっぱい...星がいっぱい／
映っているから

Música e letra: Iwata Atchu. Canção e arranjo: Nirgilis

Meteoros, escuridão noturna, lágrimas sem fim: eu estava sempre amaldiçoando esse mundo irracional

Querendo escapar desse labirinto sem saída, em busca da minha liberdade

De pernas pro ar, olhei o céu; um eu diferente de ontem

Brilha, brilha, que brilhante! Estrelas, infinitamente. Esse mundo:
tanta coisa bonita

Brilha, brilha, luar reluzente. Cheio de esperança, esse mundo: tanta
coisa maravilhosa, não é mesmo?

Espiei nessa cidade distorcida, de um céu quadrado, um lampejo de
memória triste, como muitos outros

Temos medo da perda mas ainda assim seguimos. Não quero ainda
mais solidão

De pernas pro ar, olhava adiante, seu sorriso lá estava

Brilha, brilha. Quando percebemos - nós sorrimos. Esse mundo:
tanta coisa preciosa

Brilha, brilha, tristemente. Seus olhos estão cheios de estrelas, pois é
isso que refletem

SHINY SHINY

<https://www.youtube.com/watch?v=lv-OmGMbxPk>

<https://youtu.be/12Bmg1oD4Fc> (ED para Deadman Wonderland)

作詞・作曲：岩田アッチュ／歌・編曲：ニルギリス

Música e letra: Iwata Atchu. Canção e arranjo: Nirgilis

作詞 (さくし) = letra (composição da letra)

作曲 (さつきょく) = composição musical

「岩田」(いわた) = Iwata

歌 (うた) = canção

編曲 (へんきょく) = arranjo, orquestração

流星 Black&Night 涙止まらないずっと／不条理なこの世界を恨んでいた
Meteoros, escuridão noturna, lágrimas sem fim: eu estava sempre
amaldiçoando esse mundo irracional

流星 (りゅうせい) = meteoro, estrela cadente

涙 (なみだ) = lágrimas

止まらない (とまらない) = não parar

不条理な (ふじょうりな) = absurda, irracional, inconsistente

恨んでいた (うらんでいた) = esteve ressentindo, amaldiçoando

出口もないこの迷宮から／逃げ出したい／自由を求めている
querendo escapar desse labirinto sem saída para buscar minha
liberdade

出口 (でぐち) = saída

迷宮 (めいきゅう) = labirinto, mistério

逃げ出したい (にげだしたい) = quer fugir, escapar (たい+て)

自由 (じゆう) = liberdade

求めている (もとめていた) = estava buscando/ buscava (ação
continua)

逆立ちをして空を見た／昨日とは違う僕がいた

De ponta cabeça, olhei o céu; uma pessoa diferente de como era
ontem

逆立ち (さかだち) = fazer o pino, de ponta cabeça

違う (ちがう) = diferente

SHINY SHINY 輝いた／星は無限に／この世界は... この世界は...／こん
なにも美しい

brilha brilha brilhante (brilhava), estrelas infinitamente, esse mundo:
tanta coisa bonita

輝いた (かがやいた) = brilhava

星 (ほし) = estrela

無限 (むげん) = infinito

美しい (うつくしい) = bonita, amável

SHINY SHINY 光るムーンライト／希望に満ちた／この世界は... この世
界は...／こんなにも素晴らしい／そうだろう?

brilha brilha luar reluzente, cheio de esperança, esse mundo: tanta
coisa maravilhosa, não é mesmo?

光る (ひかる) = reluzir

希望 (きぼう) = esperança

満ちた (みちた) = cheio ("enchido")

素晴らしい (すばらしい) = maravilhoso, esplêndido, magnificente

いびつな街のこの四角い空から／覗いた悲しいフラッシュバック／また誰かを

espiei nessa cidade distorcida, de um céu quadrado, um lampejo de memória triste, como alguém também fará

街 (まち) = cidade, bloco, vizinhança

四角い (しかくい) = quadrado, retangular

覗いた (のぞいた) = espiado (passado de espiar, espreitar)

悲しい (かなしい) = triste, pesaroso

失う事怖いけれど僕ら歩き出すよ／もう独りぼっちになりたくないんだー

temos medo de perder coisas mas ainda assim seguimos. Não quero ficar ainda mais solitário

失う (うしなう) = perder, separar (de algo)

事 (こと) = coisa

怖い (こわい) = assustador

歩き出す (あるきだす) = começar a andar

独りぼっち (ひとりぼっち) = solitário

逆立ちをして前をみた／笑顔の君がそこにいた

De ponta cabeça, olhava adiante, seu sorriso lá estava

逆立ち (さかだち) = fazer o pino, de ponta cabeça

前をみた (まえをみた) = olhou adiante

笑顔 (えがお) = sorriso

SHINY SHINY 気がつけば／僕ら微笑む／この世界は... この世界は...／こんなにも愛おし

brilha, brilha, quando percebemos - nós sorrimos, esse mundo: tanta coisa preciosa

気 (き) = espírito, disposição, essência

微笑む (ほほえむ) = sorrir

愛おしい (いとおしい) = adorável, doce, precioso

SHINY SHINY 悲しげな／君の瞳に／星がいっぱい...星がいっぱい／映っているから

brilha, brilha, tristemente. Seus olhos estão cheios de estrelas, pois é isso que refletem

悲しげ (かなしげ) = infelizmente

瞳 (ひとみ) = pupila (olho)

映っている (うつっている) = refletindo, harmonizando

Henrique Iwao, agosto de 2017